



# ENERG

енергия · ενεργεια



1007984101

alpha innotec

Jersey 5-1



A++



A



40 dB



51 dB



6 kW

5 kW

5 kW





# ENERG

енергия · ενεργεια



1007984101

alpha innotec

Jersey 5-1 + HPC

Energy label for heating system showing a radiator icon, a black arrow pointing left with 'A++', a radiator icon, a black arrow pointing left with 'A', a tap icon, and the letter 'M'.

Energy scale for heating system with a radiator icon at the top. A black arrow on the right points to the 'A++' level. The scale consists of horizontal bars of increasing length from top to bottom, labeled A+++ (green), A++ (green), A+ (yellow-green), A (yellow), B (orange), C (orange-red), D (red), E (red), F (red), and G (red).

Energy label for water heating system showing four categories: solar panel (+), water tank (+), tap (+), and boiler (+). Each category has a blue square checkbox, with the tap category having an 'X' in the box.

Energy scale for water heating system with a tap icon and the letter 'M' at the top. A black arrow on the right points to the 'A' level. The scale consists of horizontal bars of increasing length from top to bottom, labeled A+++ (green), A++ (green), A+ (yellow-green), A (yellow), B (orange), C (orange-red), D (red), E (red), F (red), and G (red).

**produits combinés (pompes à chaleur et dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur) Jersey 5-1 + HPC**

Efficacité énergétique saisonnière de la pompe à chaleur pour le chauffage des locaux ( $\eta_s$ ) ① 134 %

**Puissance nominale de la pompe à chaleur (Prated kW)** 5

Régulateur de température Classe II (Tableau 1) + ② 2 %

Chaudière supplémentaire

produit combiné équipé d'un ballon d'eau chaude

non Psup kW (puissance nominale de la chaudière supplémentaire)

$\eta_s$  % ( $\sigma_{\pi}$ )

$(\eta_s \% (sup) - ①) \times (\alpha_{WP}) = -$  ③

( $\alpha_{WE}$  : voir aussi Tableau 3)

( $\alpha_{WE}$ )

contribution solaire

$(A_{Koll} m^2)$

( $\eta_{Koll} \%$ )

$(V_{Sp} m^3)$

(perte statique du ballon d'eau chaude exprimée en W)

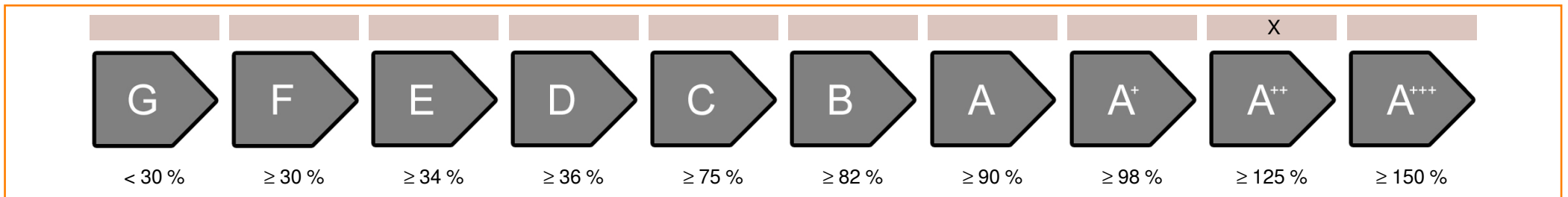
( $\eta_{Sp}$  : Tableau 2)

$((294/P_{rated} \times 11) \times (A_{Koll} m^2) + (115/P_{rated} \times 11) \times (V_{Sp} m^3)) \times 0,45 \times ((\eta_{Koll} \%) / 100) \times (\eta_{Sp}) = +$  ④

Efficacité énergétique saisonnière des produits combinés pour le chauffage des locaux ( $\eta_s$ ) ⑤ 136 %

*arrondi au nombre entier le plus proche*

Classe d'efficacité énergétique saisonnière des produits combinés pour le chauffage des locaux



Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus froides et plus chaudes

**Efficacité énergétique saisonnière de la pompe à chaleur pour le chauffage des locaux ( $\eta_s$ ) dans les conditions climatiques plus froides** 110 %

**Efficacité énergétique saisonnière de la pompe à chaleur pour le chauffage des locaux ( $\eta_s$ ) dans les conditions climatiques plus chaudes** 168 %

plus froid ⑤ 136 -V 24 = 112 plus chaud ⑤ 136 +VI 34 = 170

caractéristiques techniques de la pompe à chaleur :			
fabricant		alpha innotec	
modèle		Jersey 5-1	
indications sur la classe d'efficacité énergétique et la puissance nominale :			
profil de soutirage eau chaude		M	-
	average / low	average / medium	
classe d'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux		A+++	A++
classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau		A	
puissance thermique nominale		6	5
consommation d'énergie finale annuelle pour le chauffage des locaux		2551	3257
consommation annuelle d'électricité pour le chauffage de l'eau		647	
efficacité énergétique pour le chauffage des locaux		178	134
efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau		79	
niveau de puissance acoustique à l'intérieur		40	dB
précautions particulières lors du montage, de l'installation ou de l'entretien :			
Toutes les tâches directives mentionnées dans le mode d'emploi doivent être exclusivement effectuées par du personnel spécialisé qualifié dans le respect des prescriptions locales.			
informations supplémentaires :			
	low	medium	
puissance thermique nominale dans les conditions climatiques plus froides		4	6
puissance thermique nominale dans les conditions climatiques plus chaudes		5	5
consommation annuelle d'énergie pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus froides		2683	4852
consommation annuelle d'énergie pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus chaudes		1169	1559
consommation annuelle d'électricité pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques plus froides		708	
consommation annuelle d'électricité pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques plus chaudes		562	
efficacité énergétique pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus froides		144	110
efficacité énergétique pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus chaudes		236	168
efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques plus froides		72	
efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques plus chaudes		91	
niveau de puissance acoustique à l'extérieur		51	dB

caractéristiques techniques du régulateur de température :		
<b>fabricant</b>	<b>alpha innotec</b>	
<b>modèle</b>	<b>HPC</b>	
classe du régulateur	II	-
contribution du régulateur à l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux	2	%

<b>Modèle</b>				<b>Jersey 5-1</b>			
Pompe à chaleur air-eau: [yes/no]				yes			
Pompe à chaleur eau glycolée-eau: [yes/no]				no			
Pompes à chaleur eau-eau: [yes/no]				no			
Pompes à chaleur basse température: (yes/no)				no			
Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint: (yes/no)				yes			
Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur: (yes/no)				yes			
application : (low/medium)				medium			
clima : (colder/average/warmer)				average			
<b>Caractéristique</b>	<b>Symbole</b>	<b>Valeur</b>	<b>Unité</b>	<b>Caractéristique</b>	<b>Symbole</b>	<b>Valeur</b>	<b>Unité</b>
<b>Puissance thermique nominale (*)</b>	Prated	5	kW	<b>Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux</b>	$\eta_S$	134,0	%
<b>Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj</b>				<b>Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj</b>			
Tj = -7 °C	Pdh	4,7	kW	Tj = -7 °C	COPd	1,94	-
Tj = +2 °C	Pdh	2,8	kW	Tj = +2 °C	COPd	3,34	-
Tj = +7 °C	Pdh	1,9	kW	Tj = +7 °C	COPd	4,68	-
Tj = +12 °C	Pdh	1,7	kW	Tj = +12 °C	COPd	6,35	-
Tj = température bivalente	Pdh	4,7	kW	Tj = température bivalente	COPd	1,94	-
Tj = température limite de fonctionnement	Pdh	4,8	kW	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	1,84	-
Pour les pompes à chaleur air-eau : Tj = -15 °C (si TOL < -20 °C)	Pdh	-	kW	Pour les pompes à chaleur air-eau : Tj = -15 °C (si TOL < -20 °C)	COPd	-	-
Température bivalente	T <sub>biv</sub>	-7	°C	Pour les pompes à chaleur air-eau : température limite de fonctionnement	TOL	-10	°C
Puissance calorifique sur un intervalle cyclique	P <sub>psych</sub>	-	kW	Efficacité sur un intervalle cyclique	COP <sub>cyc</sub>	-	-
Coefficient de dégradation (**)	Cdh	1,0	-	Température maximale de service de l'eau de chauffage	WTOL	58	°C
<b>Consommation d'électricité dans les modes autres que le mode actif</b>				<b>Dispositif de chauffage d'appoint</b>			
Mode arrêt	P <sub>OFF</sub>	0,005	kW	Puissance thermique nominale	P <sub>sup</sub>	0,6	kW
Mode arrêt par thermostat	P <sub>TO</sub>	0,013	kW	Type d'énergie utilisée	électrique		
Mode veille	P <sub>SB</sub>	0,013	kW				
Mode résistance de carter active	P <sub>CK</sub>	-	kW				
<b>Autres caractéristiques</b>							
Régulation de la puissance	variable			Pour les pompes à chaleur air-eau : débit d'air nominal, à l'extérieur	-	2.526	m <sup>3</sup> /h
Niveau de puissance acoustique à l'intérieur/à l'extérieur	L <sub>WA</sub>	40 / 51	dB	Pour les pompes à chaleur eau-eau ou eau glycolée-eau : débit nominal d'eau glycolée ou d'eau, échangeur thermique extérieur	-	-	m <sup>3</sup> /h
Émissions d'oxydes d'azote	NO <sub>x</sub>	-	mg/kWh				
<b>Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur :</b>							
Profil de soutirage déclaré	M			Efficacité énergétique chauffage de l'eau	$\eta_{wh}$	79	%
Consommation journalière d'électricité	Q <sub>elec</sub>	3,194	kWh	Consommation journalière de combustible	Q <sub>fuel</sub>	-	kWh
<b>Coordonnées de contact</b>	ait deutschland GmbH, Industriestr. 3, 95359 Kasendorf, Germany						
(*) Pour les dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur et les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur, la puissance thermique nominale Prated est égale à la charge calorifique nominale Pdesignh et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint Psup est égale à la puissance calorifique d'appoint sup(Tj)							
(**) Si le Cdh n'est pas déterminé par des mesures, le coefficient de dégradation par défaut est Cdh = 0,9.							

Modèle				Jersey 5-1			
Pompe à chaleur air-eau: [yes/no]				yes			
Pompe à chaleur eau glycolée-eau: [yes/no]				no			
Pompes à chaleur eau-eau: [yes/no]				no			
Pompes à chaleur basse température: (yes/no)				no			
Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint: (yes/no)				yes			
Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur: (yes/no)				yes			
application : (low/medium)				low			
clima : (colder/average/warmer)				average			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique nominale (*)	Prated	6	kW	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	$\eta_S$	178,4	%
Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj				Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj			
Tj = -7 °C	Pdh	4,9	kW	Tj = -7 °C	COPd	2,68	-
Tj = +2 °C	Pdh	2,9	kW	Tj = +2 °C	COPd	4,37	-
Tj = +7 °C	Pdh	1,9	kW	Tj = +7 °C	COPd	6,38	-
Tj = +12 °C	Pdh	1,8	kW	Tj = +12 °C	COPd	7,67	-
Tj = température bivalente	Pdh	4,9	kW	Tj = température bivalente	COPd	2,68	-
Tj = température limite de fonctionnement	Pdh	4,9	kW	Tj = température limite de fonctionnement	COPd	2,58	-
Pour les pompes à chaleur air-eau : Tj = -15 °C (si TOL < -20 °C)	Pdh	-	kW	Pour les pompes à chaleur air-eau : Tj = -15 °C (si TOL < -20 °C)	COPd	-	-
Température bivalente	T <sub>biv</sub>	-7	°C	Pour les pompes à chaleur air-eau : température limite de fonctionnement	TOL	-10	°C
Puissance calorifique sur un intervalle cyclique	P <sub>psych</sub>	-	kW	Efficacité sur un intervalle cyclique	COP <sub>psych</sub>	-	-
Coefficient de dégradation (**)	Cdh	1,0	-	Température maximale de service de l'eau de chauffage	WTOL	58	°C
<b>Consommation d'électricité dans les modes autres que le mode actif</b>				<b>Dispositif de chauffage d'appoint</b>			
Mode arrêt	P <sub>OFF</sub>	0,005	kW	Puissance thermique nominale	P <sub>sup</sub>	0,7	kW
Mode arrêt par thermostat	P <sub>TO</sub>	0,013	kW	Type d'énergie utilisée	électrique		
Mode veille	P <sub>SB</sub>	0,013	kW				
Mode résistance de carter active	P <sub>CK</sub>	-	kW				
<b>Autres caractéristiques</b>							
Régulation de la puissance	variable			Pour les pompes à chaleur air-eau : débit d'air nominal, à l'extérieur	-	2.526	m <sup>3</sup> /h
Niveau de puissance acoustique à l'intérieur/à l'extérieur	L <sub>WA</sub>	40 / 51	dB	Pour les pompes à chaleur eau-eau ou eau glycolée-eau : débit nominal d'eau glycolée ou d'eau, échangeur thermique extérieur	-	-	m <sup>3</sup> /h
Émissions d'oxydes d'azote	NO <sub>x</sub>	-	mg/kWh				
<b>Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur :</b>							
Profil de soutirage déclaré	-			Efficacité énergétique chauffage de l'eau	$\eta_{wh}$	-	%
Consommation journalière d'électricité	Q <sub>elec</sub>	-	kWh	Consommation journalière de combustible	Q <sub>fuel</sub>	-	kWh
<b>Coordonnées de contact</b>	ait deutschland GmbH, Industriestr. 3, 95359 Kasendorf, Germany						
(*) Pour les dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur et les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur, la puissance thermique nominale Prated est égale à la charge calorifique nominale Pdesignh et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint P <sub>sup</sub> est égale à la puissance calorifique d'appoint sup(Tj)							
(**) Si le Cdh n'est pas déterminé par des mesures, le coefficient de dégradation par défaut est Cdh = 0,9.							